

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

Kupujte VOJNE BONDE!

The Oldest Slovene Daily in Ohio Best Advertising Medium



CLEVELAND, OHIO, FRIDAY (PETEK), SEPTEMBER 25, 1942.

STEVILKA (NUMBER) 225

Kupujte VOJNE BONDE! Najstarejši slovenski dnevnik v Ohio Oglasi v tem listu so uspešni

## NAŠKA OBRAMBA STALINGRADA ZADIVLJA VES STRMEČI SVET

24 urah so Rusi že v drugič prebili nemške linije pri Stalingradu, kjer so zasekali med Nemci nevarne vrzeli.

### ČINA MESTA JE SE VEDNO V OBLASTI RUSKIH BRAMBOVCEV

Maršala Timošenka so v petih dneh utrdili položaj pri Stalingradu, pobile v štirih dneh 1000 nacistov ter udarile s silo protinadarcem po Nemcih na severozahodni strani mesta.

Na vseh frontah uspešni svojih uspehih in nemških poročajo Rusi tudi s drugih odsekov fronte: južnovožvodno od Stalingrada, od Voroneža, 300 severno od Stalingrada; iz Novorossiska ob črnemorskem morju in od Mozdoka na centralnem Kavkazu.

Če bi se nadaljevalo v isti smeri, bi se v bližini Stalingrada našli tudi drugi glavni stan, ki je izdal v petih dneh 1000 nacistov, ki so jih ubili in 150 tanki.

Berlin je malodušen (Berlin indirektno priznava ta dejstva, ker ne poroča o nikakršnem napredovanju v notranjosti Stalingrada ter naznanja o silnih napadih ruskih tankov na nacistične boke v Stalingradu. Berlinski radio tudi priznava, da imajo Nemci težke izgube.)

Poročila, ki so prispela v London, naznanjajo, da so zasekali Rusi nevarno vrzel v nemški bok severozahodno od Stalingrada, in da imajo na razpolago dovolj tankov in letal.

Če bi se nadaljevalo v isti smeri, bi se v bližini Stalingrada našli tudi drugi glavni stan, ki je izdal v petih dneh 1000 nacistov, ki so jih ubili in 150 tanki.

Berlin je malodušen (Berlin indirektno priznava ta dejstva, ker ne poroča o nikakršnem napredovanju v notranjosti Stalingrada ter naznanja o silnih napadih ruskih tankov na nacistične boke v Stalingradu. Berlinski radio tudi priznava, da imajo Nemci težke izgube.)

Poročila, ki so prispela v London, naznanjajo, da so zasekali Rusi nevarno vrzel v nemški bok severozahodno od Stalingrada, in da imajo na razpolago dovolj tankov in letal.

Če bi se nadaljevalo v isti smeri, bi se v bližini Stalingrada našli tudi drugi glavni stan, ki je izdal v petih dneh 1000 nacistov, ki so jih ubili in 150 tanki.

Berlin je malodušen (Berlin indirektno priznava ta dejstva, ker ne poroča o nikakršnem napredovanju v notranjosti Stalingrada ter naznanja o silnih napadih ruskih tankov na nacistične boke v Stalingradu. Berlinski radio tudi priznava, da imajo Nemci težke izgube.)

Poročila, ki so prispela v London, naznanjajo, da so zasekali Rusi nevarno vrzel v nemški bok severozahodno od Stalingrada, in da imajo na razpolago dovolj tankov in letal.

Če bi se nadaljevalo v isti smeri, bi se v bližini Stalingrada našli tudi drugi glavni stan, ki je izdal v petih dneh 1000 nacistov, ki so jih ubili in 150 tanki.

Berlin je malodušen (Berlin indirektno priznava ta dejstva, ker ne poroča o nikakršnem napredovanju v notranjosti Stalingrada ter naznanja o silnih napadih ruskih tankov na nacistične boke v Stalingradu. Berlinski radio tudi priznava, da imajo Nemci težke izgube.)

## Angleži svarijo francosko ljudstvo pred invazijo

Angleški radio poziva Francoze, naj se umaknejo od obali, da se preljuje čim manj francoske krvi.

LONDON, 23. septembra. — Nocoj je angleški radio apeliral na francosko ljudstvo, naj se drži proč od francoske obali, kjer se pripravljajo invazija zaveznikov narodov. Radio je naznanilo, da ne more nihče povedati, kje in kdaj bo podvzet napad, toda toliko je gotovo, da bo ta napad kmalu postal dejstvo.

"To svarilo je dano v prvi vrsti zato, da se preljuje čim manj francoske krvi. Z vidika vojaških operacij, ki predvidevajo skorajšnje izkrcanje angleških in zaveznikov čet na francoski zemlji in napada angleške zračne sile na nemške objekte v Franciji, je potrebno, da se francosko ljudstvo zave nevarnosti in temu primerno postopa.

"Pripravlja se namreč ofenziva zaveznikov narodov.

"Na dan, ko bomo zagotovljeni, da bomo dosegli svoj cilj, ki ni nič manjši kot popolno uničenje hitlerjevske Nemčije, se bo pričela ofenziva. Nihče ne bo posvarjen v naprej o uri ali kraju napada, toda ko bo napočil trenutek, ko bomo potrebovali kooperacije vsega francoskega ljudstva, bomo držali svojo obljubo ter vam naznanili ta čas."

### Smrtna kosa

Včeraj zjutraj je preminila v Emergency Clinic bolnišnici mlada rojakinja Louise Spudick, rojena Možina, stara šele 28 let. Stanovala je na 700 E. 160 St. Pokojnica je bila rojena v Clevelandu ter je bila članica društva Collinwoodske Slovenke št. 22 SDZ in podružnice št. 10 S. Z. Z. Tu zapuščala žalujočega soproga Josepha, mater Angelo, rojeno Žibert, sestro Mary, poročeno Grubelnik, brata Franka in Williama ter strica Johna Žiberta. Njen oče Andrej je preminil leta 1938. Pogreb se bo vršil iz pogrebnega zavoda August F. Svetek, 478 E. 152nd St. Čas pogreba pa bo poročan pozneje.

### Poslovni večer

Jutri večer se vrši v spodnji dvorani Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd. poslovilni večer za Mike Jakina, uslužbenca S. D. D., ki odide v sredo, 30. septembra v armado Strica Sama. Prijatelji so vabljeni, da se udeležijo tega prijateljskega večera.

### Novorojenček

V sredo večer so se zgiasile vile rojenice pri družini Mr. in Mrs. W. A. Saile ter pustile krepkega sinčka, prvorojenčka. Materino deklško ime je bilo Helen Drenik ter je hči obče poznane družine Mr. in Mrs. John Drenik, ki vodita pivovarno na 23911 Lakeland Blvd. — Mati in dete se nahajata v Huron Rd. bolnišnici ter se dobro počutita. — Naše čestitke!

### Mestni klerk na federacijski seji

Jutri večer se vrši seja Clevelandске federacije S. N. P. J. v Slovenskem narodnem domu, na St. Clair Ave. Ob tej priložnosti bo nastopil kot govornik mestni klerk Christian J. Bennick, ki bo govoril v prid kampanje Community War Chest. Zastopniki društev so vabljeni, da se udeležijo seje v čim večjem številu.

## S 1. OKTOBROM BO OMEJITEV MESA

S 1. oktobrom bo uveljavljena prostovoljna omejitev nakupa mesa, katerega bo na razpolago 2 1/2 funta na teden za osebo.

CHICAGO, 24. septembra. — Poljedelski tajnik Wickard je danes izjavil, da se delajo načrti za prostovoljno omejitev mesa, da bo mogoče vladi nakupiti mesne zaloge, potrebne za armado, mornarico in za dobavo na podlagi lend-lease zakona. Prava omejitev s kuponi bo uveljavljena dne 1. januarja, prostovoljna omejitev pa bo stopila v veljavo že 1. oktobra.

S prostovoljno omejitvijo pri nakupu mesa bo lahko dobila vsaka oseba po dva in pol funta mesa na teden. Tekom treh mesecev prostovoljne omejitve pa se bo izdelalo načrte za dokončne odmerke mesa na podlagi kuponov.

Na podlagi teh omejitev bo znašala redukcija mesa 21 odstotkov pod nakupom mesa, ki je bilo na razpolago civilistom v zadnjem četrtletju leta 1941.

Pri teh omejitvah pa doslej še niso vštete ribe, kakor tudi ne perutina in divjačina.

### Progresivnim Slovenkam

Včeraj se je vršila v S. D. D. na Waterloo Rd. balinarska tekma krožka št. 1. Progresivnih Slovenk, kar bi moralo biti naznanjeno v našem listu. Določena notica, ki jo je prejela in napisala naša pomočnica v uredništvu mizi med ostale papirje, radi česar je izostalo njegovo objavljenje. — Prizadete prosimo, da nam oprostite. — Uredništvo.

### Razprodaja pohištva

V trgovinah Norwood Appliance and Furniture si naši rojaki še vedno lahko nabavijo razno pohištvo in potrebščine za dom. Baš sedaj je v teku posebna razprodaja, na kateri si boste pri potrebščinah prihranili denar.

### K mornarici

V ponedeljek, 28. septembra bo odšel k mornarjem John Russ, 951 E. 69. St., sin poznane družine Josephine in Victor Kosic, ki vodita gostilno in restavracijo na 5705 St. Clair Ave. Prijatelji mu žele srečen povratek!

### Izgubljene vstopnice

Snoči okrog 7:30 ure se je med St. Clair Ave. in Superior Ave. na Addison Rd. zgubilo 10 vstopnic za koncert mladinskega zbora škrjančki. Kdor jih je našel, je proščen, da jih vrne v urad "Enakopravnosti".

### Kultura

#### MLADINSKI PEVSKI ZBOK S. D. D.

Starše otrok, kateri pojejo pri mladinskem pevskem zboru na Waterloo Rd., se prosijo, da pošljejo otroke ob času na vaje in sicer vsak četrtek ob 5. uri popoldne, da se jih pripravi za nastop pri prireditvi Jugoslovanske pomožne akcije, ki se v kratkem vrši na odru S. D. D. na Waterloo Rd., kot tudi za njih koncert, ki se vrši 15. novembra.

## 3,000 SLOVENCEV POMORJENIH

LONDON, 23. septembra. — Današnje poročilo iz jugoslovanskih virov naznanja, da je bilo v zadnjih tednih postreljenih 3,000 Slovencev in požganih ter porušenih 58 slovenskih vasi v represalije proti povečani sabotaži na slovenskih železnicah.

Isti viri naznanjajo, da so bile dinamitirane železnice, ki so vitalno važne za transportacijo živil in vojnega materiala iz centralne in jugozapadne Evrope. Poleg teh 3,000 Slovencev, ki so bili postreljeni, je bilo 165,000 Slovencev deportiranih v Nemčijo, 70,000 pa v Italijo.

## Izvirne vesti o požiganju hiš v Sloveniji

Seznam, ki nam ga je dostavil Jugoslovanski informacijski center, se nanaša na različne predele slovenskega ozemlja.

Danes prinašamo seznam požigov izvedenih s strani nemških oblasti v času do 28. aprila 1942.

Posavje: Dne 26. septembra, 1941 so zažgali vas Rašico, občina Šmartno pod Smarno gor, okraj Ljubljana — okolica. Na Rašici je bilo 14 posestnikov. Zgorelo je vse, hiše in gospodarska poslopja.

Dne 12. januarja 1942 vas Dražgoše, občina Selce nad Škofjo Loko, okraj Škofja Loka. Dražgoše so imele 80 hiš; zgorelo so hiše in gospodarska poslopja.

Dne 16. ali 17. decembra 1941 v Nomenju, 5 hiš. Dne 24. decembra 1941 Ostrčnikova hiša. V mesecu decembru neko hišo v okolici Škofje Loke. V letu 1942 izletniške in planinske kočice na pobočju Stola v Radovljiškem okraju in Storžiča v Kranjskem okraju.

### Prireditve za Jugoslovansko odpomoč

Pod pokroviteljstvom Vzhodne federacije društev S. N. P. J. se bo jutri večer priredilo kratek program in plesno veselico v dvorani Avon parka v Girardu, Ohio. Čisti prebitek se bo izročilo Jugoslovanskemu pomožnemu odboru. Za to priliko se je odzval vabilu kot govornik Frank Zaitz, iz Chicaga.

Za ples bo igral Joe Umeckov orkester, ki je že nešteto krat razveselil posetnike veselice. Pričakuje se, da bodo zavedni rojaki in rojakinje iz bližnjih naselbin kot so Warren, Niles, McDonald, Youngstown in Sharon, Pa. v čim večjem številu posetili to dobrodelno prireditev.

### Dekan Canterburški utemeljuje potrebo ustanovitve druge fronte

LONDON, 23. septembra. — Very Rev. Hewlett Johnson, dekan Canterburški, je objavil v "Daily Worker"-ju svarilo, češ, če zavezniki še letos ne odpre druge fronte, "bo to z vojaškega, političnega in moralnega vidika največja nesreča". V članku, katerega je objavil dekan v komunističnem dnevniku, pravi, da bi padec Stalingrada, obenem s pomanjkanjem zavezniške akcije na zapadu, iz-

## WILLKIE BO OBJAVIL ROOSEVELTU NEUGODNE IN VZNEMIRLJIVE VTISE

V vsej Rusiji vlada splošno nezadovoljstvo in razočaranje zaradi zavlačevanja otvoritve druge fronte.

### ČASOPISJE OBJAVILO OSEM-KOLONSKO SESTANKA STALINA IN WILLKIEJA

MOSKVA, 24. septembra. — Sovjetsko časopisje je danes sporočilo, da bo kmalu objavljena uradna izjava glede sestanka in razgovorov med premierjem Stalinom in Wendellom L. Willkiejem.

Časopisje je objavilo osemkolonsko sliko, predstavljajočo Stalina in Willkieja v prijateljskem razgovoru.

Neuradni ruski krogi dajejo duška svojemu zadovoljstvu nad Willkiejevo iskrenostjo in njegovim prizadevanjem, da cementira ameriško-sovjetske odnose.

### Vznemirljivi vtisi

MOSKVA, 24. septembra. — Wendell Willkie bo prinesel nazaj v Ameriko predsedniku Rooseveltu svoje globoke in neugodne vtise o ruskem nezadovoljstvu, ker niso zavezniki še doslej odprli druge fronte v Evropi.

To je bilo danes tukaj jasno po Willkiejevem razgovoru z Josipom Stalinom v Krenlju.

### Razočaranje in hladnost v Rusiji

Predsednikom poslanec je včeraj omenil razočaranje in hladnost, katero je opazil z ozi-

## Pojasnjn umor zakoncev Nash, ki ju je umoril njiju lasten sin

Malopridni sin je ubil s sekuro očeta in mater, ker se je ž njima sprl zaradi denarnih zadev. — Morilec pravi, da je priplavljen plačati za svoj zločin.

Te dni smo poročali v našem listu, da so našli v bližini Springfielda, Ill., v njunem avtomobilu umorjena zakonca Nash, 61 let stari Charles A. Nash, in njegovo 49 let staro ženo Eleanor. Zdaj je prišlo na dan, da ju je umoril njun lastni sin, kakor je razvidno iz sledečega poročila:

### Morilčeva zgodba

St. Louis, 24. septembra. — Robert Nash, 27 let stari električar iz St. Louisa, je danes priznal, da je umoril svojega očeta in mater, in sicer tekom prepira zaradi denarnih zadev, ko je povedal FBI agentom, kako je izvršil ta brutalni umor. Izjavil je, da je najprej ubil svojega očeta, potem pa še mater tekom silnega prepira zaradi vsote \$640, za katero je bil zadolžen, in zaradi njegovega večnega ponočevanja.

zval silno jezo v Britaniji, Rusiji in v okupiranih državah. "Odprtje druge fronte bi pokazalo vsemu svetu, predvsem pa angleškim masam, da se mi ne šalimo," piše dekan Canterburški. "Churchill naj zaupa ljudstvu in naj odpre drugo fronto, katero zahtevajo čast, humanost in narodna varnost, pa bomo z Rusijo vred kmalu končali to vojno."

### Mali saržent

Pri družini sarženta in Mrs. Victor Jones, 18515 Neff Rd., so se zgiasile vile rojenice, ki so pustile, kot je izjavil zdravnik, "malega sarženta", prvorojenčka. Dekliško ime matere je bilo Sophie Resperger ter je hči družine Joseph Resperger, Neff Rd. Čestitamo!

## Tajnik Ickes apelira za polno produkcijo premoga v vseh rovih dežele

Če bomo zadostili izrednim potrebam sedanjega časa, bo treba podaljšati delovne ure premogarjev v rudnikih trdega kakor tudi mehkega premoga, pravi tajnik Ickes.

WASHINGTON, 24. septembra. — Harold L. Ickes, tajnik za premogovne zadeve apelira za polno produkcijo premoga od sedaj naprej, ter je pozval lastnike premogovnikov in reprezentante v Washington k posvetu, da se vpletelje in uveljavijo daljše delovne ure v premogovnikih.

Nekateri unijski voditelji menijo, da se bo tajnik Ickes strinjal z nadurno plačo za vse delo, ki bo znašalo preko 40 ur na teden. Ickes pravi, da bo zadeva glede daljših delovnih ur predložena lastnikom premogovnikov in predstavnikom delavstva, ki naj sami naredijo tozadevne odloke.

### Vabilo h konferenci

Tajnik Ickes je povabil nad 35 oseb, ki reprezentirajo delavstvo v rudnikih trdega in mehkega premoga, na konferenco, ki se bo vršila prihodnjitorek v Washingtonu.



UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING AND PUBLISHING CO. 6231 ST. CLAIR AVENUE - HENDERSON 5311-12

Issued Every Day Except Sundays and Holidays SUBSCRIPTION RATES (CENE NAROCNINI)

Table with subscription rates for Cleveland, Canada and Mexico, and Europe/Foreign countries.

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

KAJ SMO DOLŽNI RUSIJI

I.

Sledeči članek, ki je bil objavljen na uredniški strani lista The New York Times, je napisal Thomas W. Lamont, predsednik eksekutivnega odbora J. P. Morgan & Co., znane finančne velevtrdke. Članek je posebno značilen iz dveh razlogov: ker ga je napisal zastopnik finančnega sveta, in ker je bil objavljen na uredniški strani velikega konservativnega ameriškega dnevnika.

Angleški premier Churchill in Averell Harriman, osebni zastopnik predsednika Roosevelta, sta podala pretekli teden poročilo o svojem posetu v Moskvi ter o svojih razgovorih s Stalinom. Premier Churchill je z zanosom pripovedoval o zvezi Velike Britanije, Amerike in Rusije, dočim je Harriman, govorec o Rusiji in Angliji, izjavil, da se Amerika čuti srečno, ker ima taki zaveznici.

Toda celo v tem kritičnem trenutku, ko zremo s pridržano sapo na epično borbo ob Volgi in ko gre za ohranitev naše lastne svobode, se še dobe med nami ljudje — dasi je teh vedno manj — ki zro še vedno s kritičnim očesom na Sovjetsko Rusijo. Temu ni vseh sovjetski ekonomski sistem, onemu ne ugaja sovjetska drža napram religiji. Ako poslušate te kritike, se vam bo zazdelo, da bi oni skoraj rajši videli, da bi se mi borili proti Sovjetski Rusiji, mesto ob hjeni strani.

Ruska revolucija pred pet in dvajsetimi leti res ni bila brez eksecsov. Francoska revolucija pred sto in petdesetimi leti tudi ni bila brez njih, toda ti eksecsi niso končali našega prijateljstva s Francijo, niti niso izbrisali idej, ki so se jih navzeli naši predniki od socialnih filozofov Francije dotične dobe. Mržnja do cerkve je bila karakteristika politike francoske revolucije in do gotove meje tudi karakteristika francoske države vse do njenega razsula leta 1940. Kljub temu pa smo ostali v vsem tem času zvesti prijatelji Francije.

Nekateri ne morejo doumeti in zapopasti naše zveze z Rusijo. Zakaj ne? Ko je vstopila naša dežela dne 6. aprila 1917 v prvo svetovno vojno, smo bili ob strani Rusije in naša dežela je storila vse, kar je bilo v njeni moči, da bi pomagala Rusiji, kot svoji zvesti zaveznici, z denarjem in potrebčinami. In če se ozremo nazaj v preteklost, bomo videli, da se je tekom zadnjih 150 let Rusija trikrat pridružila Veliki Britaniji v prizadevanju, da se ohrani svoboda Evrope pred zavojevanjem diktatorjev. 1. V vojnih proti Napoleonu. 2. Leta 1914 proti nemškemu kajzerju Viljemu II. 3. Leta 1941 proti Hitlerju. Kakor sedaj, tako so bili tudi prej vsak pot politični in socialni nazori Rusije popolnoma drugačni od nazorov Anglije. In kaj za to?

Ali ni bilo res leta 1812 in 1914, da je končni mir Evrope odvisen od moči Rusije na vzhodu in od moči Anglije na zapadu? V treh velikih svetovnih krizah, ki smo jih pravkar označili, smo našli Rusijo vedno v boju proti diktatorjem, ki so hoteli postati gospodarji kontinentalnih evropskih držav.

In kako čutijo s kulturnega vidika vsi oni, ki jim je kaj do kulturne dediščine zapadnega sveta? Rusija je bila zadnja velika evropska država, ki se je otrsela fevdalizma. Ruska renesansa se je pričela šele pred dvema in pol stoletjem, toda odtlej je naredila že ogromne prispevke zapadni civilizaciji — prispevke, ki so uveljavile rusko ljudstvo kot najnadarnejše ljudstvo, ki ga je še kdaj videl svet. Ruska literatura je producirala nesmrtno velike: Tolstoj, Turgenjev, Gogola, Dostojevski in Čehov ter velike poete Puškina, Lermontova in druge.

Ruski dramaturgi so napisali najboljše svetovne igre, rusko gledišče pa je še danes učiteljske vsega zapadnega sveta. V glasbi, tako v cerkveni kakor posvetni, nam je dala Rusija ogromno procesijo supremnih glasbenikov in pevcov. Z ozirom na znanost in vedo pa je potrebno, samo ozreti se na zapadne univerze, pa bomo ugotovili, v kako veliki časti je tam ruska učenost. Med zgodovinarji imamo Vinogradova v Angliji. Sorokina in Harpoviča na

Harvard vseučilišču, Rostovceva in Vernadskega na Yale, Vasiljeva na Columbia univerzi in mnoge druge profesorje svetovnih ved. V znanosti pa ne bo svet nikoli pozabil Mendelejeva in Pavlova.

Tisti med nami, ki zasledujemo pota ameriške industrije, vemo, kako važne kontribucije so nam prispevali Rusi v laboratorijih naših univerz in velikih korporacij: Svorikin v televiziji, Sikorsky v načrtih za gradnjo letal, Bahmjetev v hidravliki, Timošenko in Karelj v mehaničnem inženjerstvu, Ipatjev v kemiji, Avindov v zoologiji...

Sicer pa je nesmiselno nadaljnje naštevanje ruskih imen, ker se vleče njihova vrsta v nedogled.

(Konec jutri.)

UREDNIKOVA POŠTA

Glasbena Matica uprizori opero "Seviljski brivec"

Cleveland, O. — Vsem nam je znano, da slovenski človek rad prepeva. Vesela pesem vedno razvedri družbo, v kateri so Slovenci. V Clevelandu je veliko dobrih pevcov in pevka. Tukaj naši rojaki mnogo žrtvujejo za povzdigo slovenskega petja, bodisi narodnega ali umetniškega. Clevelandski slovenski pevci pa tudi uprizarjajo svetovna glasbena dela v prevodih s slovenskim besedilom. Lotili so se že raznih opernih del pred kakimi trinajstimi leti in jih izvedli s spretno sposobnostjo.

Velike zasluge za uspehe na glasbenem polju v slovenski metropoli v Ameriki imajo pevci in pevke, ki so še vedno pri Glasbeni Matici. To se pravi, da započeto delo ni usahnilo in v nedeljo, 4. oktobra zvečer bo Glasbena Matica podala svetovno-izbrano opero "Seviljski brivec," katero je uglasbil plodoviti in slavni kompozit G. Rossini. Snov dejanja je povzel po znameniti Beaumarchejevi komediji. Opera je romantične vsebine, prepletena z romantičnim dejanjem. Predvajana bo seveda v slovenskem jeziku. Vsi šaljivi recitativi bodo lahko razumljivi, ker se je pri učenju vlog posebno pazilo na različne izgovorjavo besedila. Solistične vloge so v izvrstnih rokah in zborov nastop je prvovrstno nastudiran. Kostumi bodo pestri. Glede orkestra smo v pogojanjih s člani prvovrstne simfonične organizacije v Clevelandu. Stroški bodo sicer veliki, toda Glasbena Matica hoče nuditi svojim rojakom prvovrsten užitek.

Solo-partije so v sledeči sestavi: Grof Almamiva (tenor), Louis Belle; Bartolo (bas), Frank Bradach; Rozina (sopran), Antoinette Simčič; Bertina (sopran), Anne Zarnick; Figaro (bariton), Frank Plut; Bazilijo (bas), John Nosan; Fiorello (bas), Wencel Frank; Častnik (bariton), James Perli.

Moški zbor nastopi v prvem dejanju, mešani pa v drugem in tretjem. Poleg orkestra bo spremljal na klavirju talentirani Edward Kužnik, kateri marljivo pomaga pri vseh skušnjah, spodaj podpisani pa dirigira in vodi režijo. Začetek opere bo ob sedmi uri zvečer, konec pa ob desetih. Vsi sedeži so rezervirani. Nabavite si vstopnice!

Tone Šubelj.

Koncert v Barbertonu

Barberton, O. — Slovenci in sploh Slovani bomo imeli priliko slišati in spoznati slovečega slovenskega umetnika glazbe in igralca violine, Mr. Zlatka Balakovicha.

Mr. Balakovich je solist pri čikaškem in San Franciskem simfoničnem orkestru, kamor pa mi priprosti ljudje skoraj nimamo vstopa, da bi ga čuli igrati. V zadnjem času se je pa odzval organizaciji za Rusko me-

dikalno pomoč v New Yorku (R. W. R. Inc) s tem, da je pripravil prirediti koncertno turneo po naselbinah vzhodnih držav, kateri koncerti so po večini pripravljeni od Jugoslovanov.

Posebno se pa Mr. Balakovich zanima za to, da ga bodo lahko vsi Slovani čuli igrati, in to za malo vstopnino, ki je še ta namenjena za vojno oziroma zdravniško pomoč slovenski ruski armadi in njenim ranjenecem.

Prvi koncert te potovalne koncertne ture se vrši tukaj v Barbertonu v nedeljo, 4. oktobra ob 2 uri popoldne v High School avditoriju, (na večer pa v Youngstown, Ohio.

Poleg Mr. Balakovicha pride tudi ravno iz Moskve madame Nila Magidof, tipična Rusinja in soproga ameriškega NBC radio poročevalca v Moskvi, koja je videla vse strahotne vojne in bombardiranje Moskve. Pravijo, da je izvrstna govornica.

Naš tukajšnji spoštovani župan Hon. Roy K. Dobbs je postal tudi častni član pripravljalnega komiteja za ta koncert in si je prvi preskrbel vstopniške listke št. 1 in 2.

Poleg tega je naš požrtvovalni župan, potom ruskega ambasadorja M. Litvinova v Washingtonu, povabil Ljudmilo Pavlichenko, svetovno znano rusko deklo (guerilko), koja je sama ustrelila 309 nacijev, in koja se je vdeležila poleg še dveh ruskih študentov, svetovne konvencije mednarodnih študentov v Washingtonu ter je bila gost Mrs. Roosevelt, soproge predsednika.

Že samo to je vredno vstopnice, poleg tega pa bo program zelo zanimiv.

Vstopnice so po 65c in rezervirani sedeži pa \$1.10.

Slovence opozarjamo naj si preskrbe vstopniške listke pravočasno, kajti število bo omejeno v smislu na število sedežev v avditoriju ali šolski dvorani.

Ne zamudite te prilike, da vam ne bo pozneje žal. Pripravljalni odbor.

Prišla je pomlad zelena

Prišla je spomlad zelena, ljubim fantom razsveteljena, in brž ko se ozeleni, ljubim fantom žalost stri.

Ko se drevje ozelenjuje, mladim fantom napoveduje, da je prišel tisti čas, ko jih kliče vojskin glas.

Ko za obrambo domovine vojska kliče staršev sine, Božja sveta volja je, da mladi fant na vojsko gre.

Bobni bodo ropotali pot krvavo nam kazali, takrat pa čez vse gore moj pozdrav domov naj gre.

Ena ptička priletela, vrh kosarne se je vsedla. Ona poje, žvrgoli, vse mlade fante prebudi.

Mladi fantje, le vstajajte, eno pisemce spisajte

do očeta, matere — do brata, sestre žalostne.

Očka se na pragu stali, belo pisemce so brali. Očka pisemce boro, mamca miho jokajo.

Kolk' noči že nisem spala, ko sem tebe previjala. Kolk' noči pa še ne bom, ker tebe videla več ne bom.

Za eno mašo bom plačala, da se bo za sina brala. Mašnik bo mašo bral, moj sin se bo pa vojskoval.

Tončka Jevnik.

POPRAVA REGISTRACIJ

Inozemci, ki so se v smislu zakona o registraciji inozemcev l. 1940 ali ob prijavitelju za identifikacijske certifikate l. 1942, registrirali kot Nemci, Italijani oziroma Japonci, bodisi pomotoma ali proti svoji volji, smejo sedaj popraviti ali spremeniti svoje registracijske rekorde.

Tiskovine za prošnje, da se registracija spremeni v tem smislu, se morejo sedaj dobiti od vseh podružnic priseljeniške in naturalizacijske službe. Priseljeniški in naturalizacijski komisar Earl G. Harrison razlaga, da so tekom registracije inozemcev l. 1940 in identifikacijskega postopanja začetkom tekočega leta nekateri inozemci pomotoma navedli svojo narodnost (nationality) kot Nemci, Italijani oziroma Japonci, ker so pomotoma mislili, da so prisvojitve osišča spremenile njihovo narodnostno stanje. Na primer, nekateri Avstrijci, Korejanci in Dodekaneci so bili navedli svojo narodnost kot nemško, japonsko oziroma italijansko.

Inozemci, ki so bili drugačne narodnosti, kot je nemška, italijanska oziroma japonska, ko so se pomotoma registrirali kot pripadnike teh treh osiščnih držav, smejo sedaj popraviti to svojo registracijo — rekel je —, ako vložijo prošnjo na tiskovini, ki je sedaj na razpolago v vseh podružnicah te oblasti. Mr. Harrison je izjavil, da vse te prošnje bodo skrbno pregledane in preiskane, predno se dovolijo sprememba izvornih registracijskih podatkov.

V tej zvezi je Edward J. Dennis, ravnatelj enote v justičnem departmantu, kateri je poverjena kontrola sovražnih inozemcev, in ki je sodeloval pri sestavi novega postopanja, objavil, da v slučaju ugodne rešitve prošnje bo dotični inozemec izbrisan iz seznama "sovražnih inozemcev" in ne bo več podvržen onim omejitvam, ki jih je department naložil na potovanje in drugo vedenje sovražnih inozemcev.

Tiskovina za prošnje, ki je na dveh straneh, zahteva od inozemca, da navede nekatere informacije, kot številko inozemčeve registracije in podatke, na podlagi katerih on trdi, da njegova narodnost je drugačna kot nemška, italijanska oziroma japonska. Vsaki prošnji treba priložiti ona dokazila, ki jih prosilec ima v podporo svoje trditve. (Office of War Information, Washington, D. C.)

Pod nemško in laško okupacijo

Iz Budimpešte se poroča 2. septembra, da je Paveličevo vojno sodišče obsodilo na smrt 22 mladih ljudi, po večini fantov in deklet. Obsojenci so bili obtoženi, da so prinášali gverilcem pisma, hrano in zdravila, da so lastoval orožje, da so poslali londonski radio ali da so širili osišču neprijazne vesti.

Radio oddaja namenjena jugoslovanski vojski

London, 17. septembra (Radio sprejemna služba) — V teku londonske radio oddaje za jugoslovansko vojsko, je bil objavljen kraljevski ukaz vojnega kabineta št. 1200, s katerim sta bila odlikovana z zlato medaljo Karadjordjeve zvezde, podnarednika Peter in Vojslav Pavlovič, za izredno hrabrost. Oba brata, Srba iz Tetova, Južna Srbija, sta padla v boju za svojo domovino. Zvesta sta bila naši tradiciji, večna jima slava!

Divjaške tolpe so na strahotno način opustošile Šumadijo, kjer cenijo da je 78.000 Srbov izgubilo življenje. Zdaj Italijani pomagajo tem tolpam in širijo pustošenje in strahovlado po vsej domovini, prav posebno pa v okraju Kumanova. Neusmiljeno izganjajo narod iz njegovih domov in pobijajo kogar morejo.

Globalo sočustvujemo s svojimi nesrečnimi brati in pozivamo prebivalstvo vse Srbije, da gostoljubno sprejema begunce iz teh nesrečnih krajev, da jim pomaga in jim ohrani življenje. Klanjamo se junakom, ki so padli žrtev tega preganjanja in zapupamo narodu, da bo pomagal kdjekoli bo mogel.

Opozarjamo Bolgare, da si skrbno zapisujemo vsa njihova hudodelstva. Kakor Mađzarom, Nemcem in Italijanom, bomo tudi njim položili račune, tudi oni bodo morali plačati, nobena njihovih krivic ne bo ostala prikrita.

Ponovno to javljamo ne le bolgarskemu narodu, temveč tudi bolgarski vojski. Naj ne pozablajo, da je Južna Srbija zibelka srbsstva in da bo ostala srbska. Onim pa, ki v "neobstoječi nezavisni" služijo Paveliču, naj povemo še enkrat v jasnih, nedvoumnih besedah, da zločinci ne bodo našli nobene milosti.

Narodni izdajalec pod poveljstvom poročnika Jovanoviča love in ubijajo najboljše sinove našega naroda. Ljotič in njegovi pomagači love za račun našega švabskega sovraznika junake, ki se bore pod zastavo generala Draže Mihajloviča, najzvestejšega prijatelja našega mladega kralja. Naj si Ljotič in Jovanovič zapomnita, da ne bo nikdo mogel prepričati vstajenja naše domovine, niti njihove odsodbe pred narodnim sodiščem.

Slavno s t jugoslovanske armade v Kairu

Pehotne edince so l. avgusta 1942 proslavile spomin ustanovitve kraljevske garde. Leta naša slava pa je dobila še prav posebno svečan in pomemben značaj. Kralj Peter II. je ob tej priliki svoji gardni pehoti daroval polkovno zastavo, ki so jo z dovršeno umetnostjo splele jugoslovanske žene v Ameriki.

Na ta način je jugoslovanska vojska izven svoje domovine prejela iz kraljevih rok vojaški simbol, ki naj poveže vse Jugoslavane v borbah za osvoboditveno in zedinjenjo zaslužbene domovine.

Po vesteh tajne poročevalske družbe, ki so dne 4. septembra dospeli v London, so Italijani porušili več kot 100 slovenskih vasi, da se maščujejo za delovanje gverilskih čet. Dalje pravijo ta poročila, da je bilo 7.000 Slovencev ubitih in 35.000 deportiranih v italijanska koncentracijska taborišča.

ŠKRA



Bacili in bacili

Truden, izmučen in... zneje od mednarodnega... sa, na katerem se je... ljalo o spalni bolezni. ...somi, povzročitelji te bo... se ga polaščali, kajti... odprno silo proti para... bili zmanjšali dogodki... dni. V pestrejših barva... predavatelj, predstojnik... urjavega zavoda, si je... ljhal boj trypanosomov... mi telesci, in ko je lega... steljo, je bil prepričan... krutih nasprotnikov. ...gestija ga je uspavala... je... Bruselj je počival. ...ma? Ne! V razstavi je... prasketalo, kakor bi si... ljal orjak pot skozi ozko... no. Čuvajevala trobenta... la, odgovorila ji je... mestnega redarja in orja... stranil, kakor da je čaka... še tega znamenja, zadnja... ke in velikanski zubelj... nil proti nebu. Gorela i... palača belgijskega odda... Tretjina meščanov je... od blizu in daleč uničujo... vanje lačnega elementa... gospodinja, pri kateri je... val Logar, je bila zrava... vija je okoli stoječim... da je slutila že prejšnji... nezgodo. Imela je nam... dve noči zaporedoma gro... nje. Ko je prišla po do... njih debatah z gostobe... znamenjakom domov, se je... la, da ni še vstal njen... Požar je divjal dalje... ki in francoski oddelek... gorela do tal in tudi v... paviljonu je že gospod... genj. Ves Bruselj je bil... Edino Logar je sp... spodinja je hodila v nje... bo, prisluskovala, muli... srce in mu polagala mo... nje na čelo. Toliko novic... ru, o svojih sanjah mu... povedati — in ta nesre... spal.

Besneči plameni so... starega Bruslja. Ves... vedel o tej nesreči, pos... ki so vozili radovedne... iz vse Belgije, poročeval... gar je pa spal, trdno sp... njegov postelji so stali... zdravniki, merili mu t... ploto, šteli tripe srca, v... vali se in majali z glav... le bolniške sobe je pa... kmalu pot v javnost s... verjetna vest, da živi v... človek, ki je prespal ves... v svetovni razstavi in k... tega še — poročevalce... rekord. Listi so posvetili... število kolon požaru ka... mu slučaju spalne bole...

Po hudem vsestransko... poru združenih ognjega... je slednjic vendar le p... ukrotiti divje elemente... istočasno se je zbudi... Logar iz svoje dozdevni... ni.

(Dalje prihodnjaka)

BONDS BUY BOMBERS







# GRČE

—POVEST—  
Spisal Slavko Savinšek

Ko je stopil hlapec v hlev in začuden zastrmel v Klemenovo norčavo divjanje, je planil Klemen predenj in zazijal na vsa usta:

"Fant je, slišiš, fant je!"  
Potem pa je zdvijal v velikih skokih v gmajno nad hišo in niso ga videli Vršanovi do oči.  
Drugi dan je stopil nakrat pred očeta, blede, s temnimi sencami pod očmi, nepočesan, neumit. Trdo je hodil in zobe tiščal skupaj, ustnice so mu podritevale in globoko je požiral ter tiščal v grlo nazaj, da so se mu žile na vratu nabrekli. Roke so mu trepetale, ko se je oprijel hrbišča stolice, kakor bi bil iskal opore. Težko se mu je potem iztrgalo, zamolklo, da je udarilo v tišino sobe kakor s kolom po lobanji.

"Oče!"  
Vršan se je ozrl, kakor da je sina šele sedaj zapazil.

"Kaj bi?"  
Fant ni mogel takoj; še je požiral, preden se mu je znova utrgalo:  
"Oče!"  
"Blekni, kaj bi rad!"  
"Ne renčite, oče, dokler ne povem, sicer se ne zmorem."

"Povej že!"  
"Liza..."  
"Sem že čul. Veselje imaš z njo!"  
"Ne ubadajte oče, naj povem!"

"Povej, ne držim te!"  
"Oče, naj jo vzamem!"  
"Vzem!"  
"Ne tako, oče! Enkrat recite drugače, samo enkrat, saj niste iz železa!"

"Kolikor ti, nič več!"  
"Naj pride k nam za mlado!"  
"Sem že povedal."  
"Prosim Vas danes, glejte, oče, prosim, kakor še nisem in ne bom nikogar."

"Tudi jaz sem te že, pa ni zaleglo. Zdaj imaš."  
"Ali jaz ne morem drugače!"  
"Jaz tudi ne!"  
Obrnil se je oče, obmolnil sin. Žile na čelu so se v Klemenu nabrekli, vztrepetala je roka, ki se je še vedno krčevito oprijemala stola. Pred očmi mu je plesalo, zgrabil bi bil in udaril. Ali zagorele so vanj Lizine splašene, vročične oči, ki jih ni bil videl, toda slutil iz materinega pripovedovanja.

"Se Vam ne smili?" je poskušal.  
"Tudi tebi se ni!"  
Spet sta pomolčala. Sin je stopil korak za očetom.

"Oče, dajte si k sebi, prosim Vas. Naj jo vzamem in zapišite mi! Da ne bo po zlu pri nas, oče!"  
"Sem že dejal!" se je obrnil oče vanj in ga gledal.

"Kakor se Bog prosi, oče, Vas prosim: usmilite se vsaj otroka!"

"Menda boš skrbel zanj, saj si mu oče."  
"Tako me podite?"  
"Ne podim te, kdo je dejal? Ali grunta ti ne dam, če jo vzameš. Premisli si!"

"Sem že, oče! Samo Lizo, druge ne, Micke nikdar."  
"Ne silim več zanjo! Pusti, pa počakaj, morda se premisliš."  
"Oče, nikdar!"  
"Ne ženi se tako, Klemen!" se je obrnil oče k sinu, potegnil stol izza mize in sedel.

"Sedi, Klemen, pa se domeni!"  
Klemen začuden gleda očeta pa sede. Prav na kraj, kakor bi vsak trenutek hotel šiniti kvišku.  
"Nisem ti dejal ničesar, Klemen, dasi sem že davno vedel, morda preden ti sam, kako je z Lizo. Lahko veš tudi, zakaj ti nisem dejal. Še vedno sem bil prepričan, da zmagam in vzameš ti Micko, ki bi mi bila polvolji."

Klemen se je hotel dvigniti. "Ne zvihray takoj, poslušaj! Misliš, čemu vendar Micko! Ali vedi: ni na Vršanovini tako kakor misliš! Priženiti moraš zemljo, da zaokrožimo na eni strani, pa na drugi nekaj odprodamo. Liza nima denarja, še manj zemlje. Na naši zemlji pa je dolg."

Oče pomolči, fant zastrmi vanj.  
"Ne budali vame! Dolg je, verjemi."  
"Saj so gozdi!"  
"Ne posekam niti veje! Nikdar! Vršan ne bo prodajal gozdov. Ko bi pa ti priženil Smrečnikovo, bi bilo krito vse, in zemljiške bukve bi izbrisali."

"Ali, oče, saj ne more biti toliko, da bi bilo besede vredno!"  
"Kolikor je, je sramota za Vršanovino! Ali, ni to glavno. Zato ne silim več za Micko. Bomo že zmogli, če krepko poprimoš."  
"Ne smem, oče! Ne morem razumeti! Čemu ne bi smel Lize!"

"Sin daj, ubogaj očeta vsaj toliko! Počakaj! Pozabiš in drugače boš mislil, kadar boš starejši."  
"Oče, ne morem!"  
"Klemen, zdaj je na meni vrsta: glej, jaz te prosim, odnehaj od dekleta!"

"Oče, dejal sem, ne morem! In da bi otroka pustil?"  
"Moraš!"  
"Ne morem!"  
"Potem naj gre, kamor hoče!"

Utihnila sta, strmela drugo mimo drugega. Oba tipajoča in iskajoča drug drugemu v dušo, da bi za ono ujela, kar bi najbolj prijelo. In je prvi našel Klemen:

"Oče, po zlu bo! Za vse! Najbolj za Vršanovino, ki ne bo več nosila Vršanovega imena."

"Klemen!"  
Sin se mu ni odzval.  
"Klemen, oče sem tvoj, imej usmiljenje z mano!"  
Klemen je začuden pogledal očeta, ki se je sklonil naprej in sklenil roke kakor k prošnji.  
"Ne poznaš rane v srcu, ki peče že toliko let, Klemen! Še nedavno si mi sponesel, ker sem se tepel za Lizino mater. Vi-diš!"

"Težko je govoril Vršan, beseda skoro ni hotela iz ust. Sin je vprašujoče gledal očeta, ki je tiho, komaj slišno nadaljeval: "Kri sem točil zanjo, napol obnored sem, kakor zdaj ti za Lizo, pa me ni marala. Belcjana je vzela. Bolelo je, se razbolelo do norosti, pa se ni moglo umiriti nikoli. Od tedaj je vedno črv v srcu, ki gloje noč in dan."  
Prenehaj je za hip, pa pristavil:  
"In Liza je kakor mati takrat!"  
Utihnil je, si šel z roko čez oči in se oddehnil, kakor bi bil iztiščal nekaj težkega iz sebe. Nagnil se je k sinu:  
"Zdaj veš, zdaj razumeš, Klemen! Ne morem!"  
Ko sin ni odvrnil besede, je še enkrat zatrdil:  
"Ne morem! — Odnehaj ti, Klemen!"  
Proseče je dvignil pogled v sina, ki je še vedno molčal. Oče je čakal, čakal dolgo. Potem je spet tiho, skoro boječje poprosil:  
"Klemen!"  
Klemen si je z roko zastrl oči; bil je blede in šele čez dolgo je odgovoril:

"Tudi jaz ne morem, oče! Zadržaj besedo sem dejal."  
"Stopil je po izbi, ker se ni upal pogledati očeta v obraz, kakor da ga je strah njegovega trpljenja. Stala sta vsak v drugem kotu in molčala. V njunih dušah pa se je skoro slišno trgalo."  
Prvi je pretrgal molk Klemen, ki je stopil k očetu:  
"Tedaj res ne odnehate, oče!"  
"Tedaj temno in mu z vso dušo pogledal v lice:  
Stari se je okrenil.  
"Dajte, oče, zadnjič recite, ali dovolite ali ne?"  
Vršan je molčal.  
"Recite!"  
Ničesar ni dejal.  
"Da ali ne?"  
"Ne!" se je utrgalo kratko in kakor presekanje iz starega in ves je vzdrgetal.  
Klemen se je zagnal v duri. Stari nakrat za njim in ga je potegnil nazaj:  
"Še premisli, Klemen! Še je čas!"  
"Ni!"  
Kakor bi mu dušo pil, je zapil stari oči v sina in mokro je bleščalo v njih:  
"Ne hodi, Klemen!"  
"Odnehajte!"  
Tedaj je stari Vršan popustil sina in omahnil k mizi ter se sedel na tol. Brezizrazno je zija-l v duri, ki so se za sinom zaprle. Kakor da se je nekaj utrgalo v Vršanu in padlo nekam globoko, globoko, v brezdanjo globočino, tako mu je bilo. Ni videl dneva okrog sebe, ni slišal korakov v veži.  
Vstopila je Mana. Ko je vi-

delo očeta kot ga ni še nikoli, je urno stopila k njemu:  
"Oče, kaj Vam je?"  
Ni ji odgovoril; ozrl se je vanjo, kakor da jo prvokrat vidi v svojem življenju. In je buljil topo v njo, da jo je postalo strah njegovih oči ter mu je plaho umeknila pogled. Ustavila se je za njim in prisluhnila v njegovo ječanje, ki je žvižgalo iz prsi, kakor da se v gorih trga plaz.  
Dolgo sta bila tako, ko se je Vršan dvignil in opotekel po hišji do vrat. Tu je obstal in zrl v les pred seboj. In je videl: pekel, ki mu je sina požrl in ga je on, Vršan, oče, pahnil vanj. Potegnil je vrata k sebi in klecal za hišo v travnik. Mana je zrla za njim, gledala bele lase, ki so mu frfotali v vetru, in se čudila ukrivljeni postavi, pred uro še toliko močni in ponosni in krepki kakor petdesetletnega moža. Ni doumela. Stari pa je zavil za kozlec in izginil v glo-bel.  
Teden dni se je boril Klemen z očetom in gruntom sam v sebi. Kakor da se je odprl pekel in sesul vanj vso svojo živjo grozoto, je vihralo in žvižgalo, rezalo in trgalo, divjalo in se vzpenjalo v njem. Podnevi je blodil okoli kakor da je tema in ne vidi koraka pred seboj, ponoči je z žgočimi očmi gledal in kakor ob belem dnevu videval pred seboj prikazni, žive in strasne, da ga je bilo groza pred njimi.  
Prve dni je begal okoli kakor brez zavesti. Vse je plesalo pred njim in se v grozničavem

vrtnicu vrtelo, da ga je omotica pehala v krogu sem in tja. Ni razpoznal ne ljudi ne živine ne stvari ne časa, ničesar. Ni ga bilo h kosilu ne k večerji; od česa je živel, ni vedel nihče. Sam se ni niti domislil vsega tega. Ni čutil žeje, še manj lakota. Celo za delo je prijel, ali vršil vse kakor v snu, kot stroj. Kadar je prijel, se je zagnal kot da dela za tri, za štiri. Hlapca sta mu delo trgala iz rok v slutnji, da se v njem nekaj godi, pred čemer so se jima težji lasje, dasi nista vedela, kaj naj bi bilo.  
Edino, kar ga je vzdramilo, je bila misel na Lizo in otroka. Pod večer, ko so se splazile sen-ce iz Srednjega vrha in Vršca po gmajni doli v rovte in seno-žeti, ko so se črički oglasili in tajno zaskovikale sove in skovirji nad Vršanovino, se je priplazil nenadoma od nekod, se utrgal izza skednja ali hleva in stopil proti Belcjanim. Tam je sedel na klop pod tepko in prisluhnil v hišo. In če je zave-kalo novorojenče, se je zdrzil, se dvignil, opotekel se par korakov proti hiši, pa spet omahnil nazaj in se zgrudil na klop. Navadno je Belcjanova mati stopila v mraku vsak hip na prag in pogledala na klop pod tepko. Ko je videla sedeti sklju-čeno Klemenovo postavo na njej, je stopil čez par stopnic in dalje proti drevesu ter pri-sedla k samotnemu. In vsak večer je pričela enako:  
"Liza te pozdravlja."  
Tokrat je zagorelo iz fanto-vih oči. In ker ni vprašal dalje,

ampak samo žgoče, oči upiral v Belcjankino ljevala, kakor da mu vprašanja:  
"Bolje ji gre; še bo morda vstala in bo govoriš z njo. Rada dela in ti dete pokazati."  
Tedaj je vnovič, prvič, zagorelo iz fantovih oči. In mati je vedela, kaj šale.  
"Nisem mislila, da te tako hitro opomno vidno se krepki in raste. Smehlaj je ob spreletel fantovo obli-neizmerne sreče se mu razilil po obrazu. Umaknil misli na zlo, da že na poti in hoda strašno počasi, ali v to-tovimi, kakor smrt go-raki, da zdaj zdaj zgre-ne fanta v prepad."  
"Ali naj jo pozdravi vprašala mati, preden Klemena samega."  
Fant je prikimal.  
"In dečka poljubim tebe?"

(Dajte prihodno)

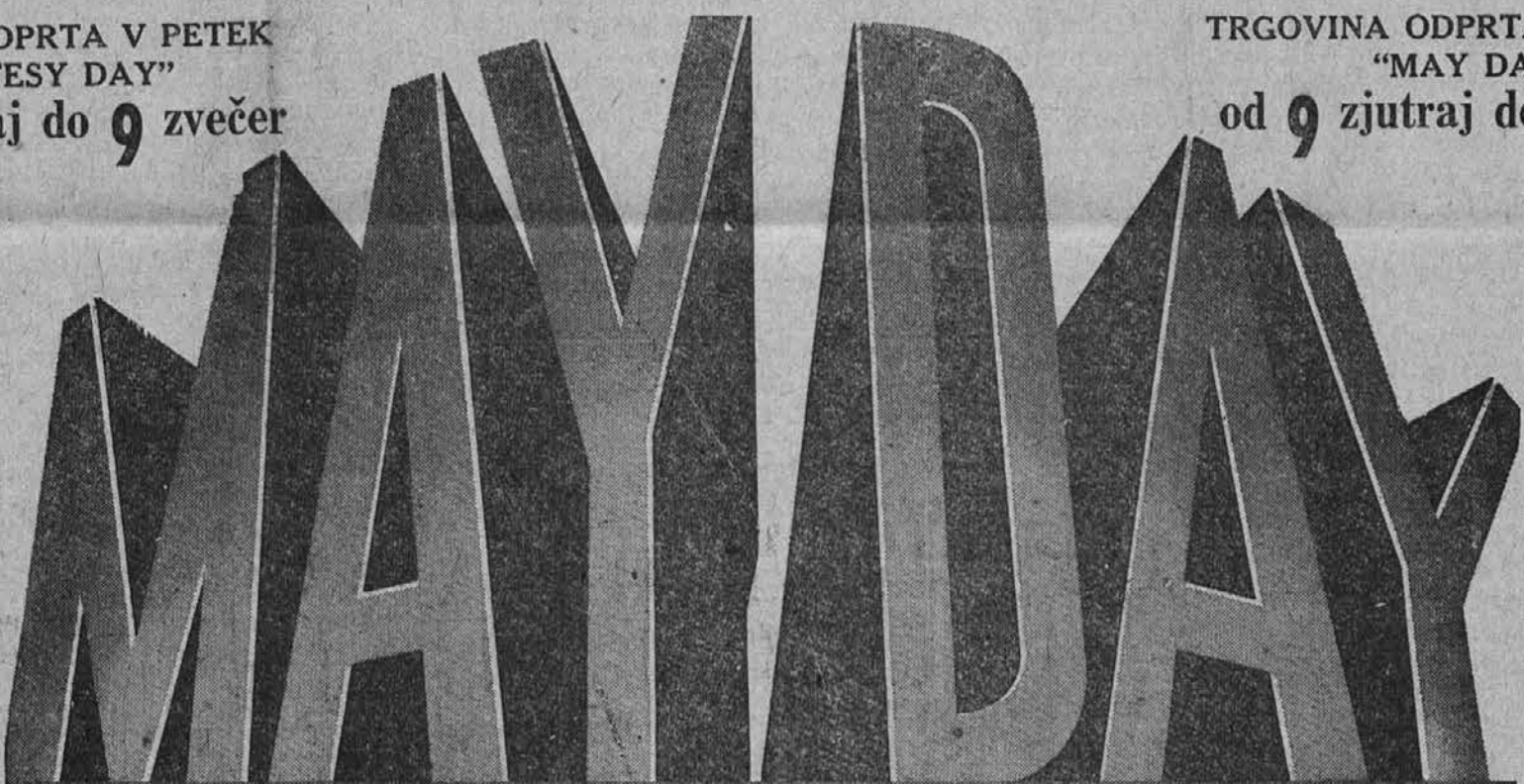
**Prodaja**  
hišo s 10 sobami za 2 garaži, fornez in top. Hiša se nahaja na 128. St. Cena \$6,200.

**V najem**  
se odda spalnó sobo, tudi kuhati. Najemnik teden. Vpraša se na 158. Ave.

## V SOBOTO, 26. SEPTEMBRA

TRGOVINA ODPRTA V PETEK  
"COURTESY DAY"  
od 9 zjutraj do 9 zvečer

TRGOVINA ODPRTA V SOBOTO  
"MAY DAY"  
od 9 zjutraj do 6 zvečer



AT THE MAY COMPANY  
CLEVELAND

To je PRAVA... to je EDINA... to je ORIGINALNA!  
... razprodaja, ki je ustvarila "nakupovalni" praznik v Clevelandu

**V PETEK JE 'Courtesy Day'**  
Vse May Day predmete lahko kupite po May Day cenah v petek, v vseh naših departmen-tih, zgoraj in spodaj.  
Trgovske ure v petek od 9. zju-traj do 9. zvečer.

**MAY DAY**—Ameriški največji razprodajni praznik je zopet tu. 41. krat zaporedoma gre MAY DAY naprej po svoji nemoteni poti. Mi smatramo to razprodajo kot našo veliko obveznost—kot obli-gacijo, ki jo smo dolžni tisočerm našim odjemalcem. Mi vemo, da se mnogo naših družin poslužuje MAY DAY, potom katerega si sestavi-jo nakupovalni načrt za vso sezono.  
Oni, ki so se že kdaj udeležili MAY DAY razprodaje v preteklosti, ne potrebujejo podrobnosti. Oni vedo kaj smejo pričakovati. Novodošli v Cleveland in novorojenčci, ki se bodo prvič udeležili MAY DAY razprodaje, bodo doživeli nova presenečenja, ko bodo obiskali našo trgovino na Dan prijaznosti, v petek—in na MAY DAY, v soboto. To bo prizor, ki bo pospešil krvni tok in vzbudil zanimanje. Torej, pridru-žite se vsi—pridružite se veselim množicam, ki bodo toliko pro-fitirale na MAY DAY prihrankih v petek in soboto.  
**VAŽNO**—Za udobnost obrambnih delavcev in drugih, ki jim je ne-mogoče obiskati našo trgovino tekem dneva, bo vsa naša trgovina—zgoraj in spodaj—ostala odprta v PETEK ZVEČER do 9. ure. Pro-simo, zapomnite si te ure: v petek, Dan prijaznosti: 9. zjutraj do 9. zvečer. V soboto, MAY DAY: 9. zjutraj do 6. zvečer.  
**PRVOTNO**, je bil MAY DAY samo eno-dnevna razprodaja. Toda, ko so leta potekala, je MAY DAY postal tako velikanskega pomena, da je bil en dan nezadosten za ogromni MAY DAY biznes. Radi tega smo dodali DAN PRIJAZNOSTI (Courtesy Day)—v petek pred MAY DAY—kot posebno uslugo našim odjemalcem.

**•Posebna posluga za parkanje**

Garaža za naše odjemalce—Lakeside in Ontario odprta ob 8. uri. Dodatni prostor za parkanje presrbelo na severo-vzhodnem vogalu Lakeside na 9th ceste. Prosto parkanje na "dan prijaznosti" "May Day."  
**POZOR**—Vsed vojnih regulacij, je nam mogoče najeti dodatne buse, da bi nudili našim odjemalcem dodatno običajno poslugo z busom do prostora parkanja in trgovine.

**•Dodatna poulična postrežba**

Potom posebne aranžne z Clevelandsko poulično lenzico, bodo vozile dodatne poulične kare v zado-stnem številu, da se bo ustreglo vseni.

**•Prosimo, vzemite majhne zavoje seboj**

Da se ravnamo po vladnih odredbah v interesu prevozne opreme, določamo zavoje na dom le na teden. Storili bomo kar največ mogoče, da to poslugo, toda v nekaterih slučajih bodo prejeta pozno. Prosimo, da vzamete majhne zavoje seboj.

**Ne sprejemamo poštnih, telefonskih, ali C. O. D. naročil za MAY DAY posebnosti**  
Listke za Eagle znamke menjamo na May Day ali katerikoli drugi dan prihodnji teden.

# THE MAY COMPANY

Vsi departmenti zgoraj in spodaj sodelujejo pri tej razprodaji  
Trgovske ure v petek od 9. zjutraj do 9. zvečer, trgovske ure v soboto od 9. zjutraj do 6. zvečer

## Ali se spominjate? --

Ko smo pričeli z našo lekarno, so zdravniki in nekateri odje-malci prihajali do nas s konji in vozovi in nekateri so pa jahali konje. Pozimi in splomadi so si zdravniki morali vtakniti hlačnice v čevlje, da so se obvarovali pred blatom in snegom in marsikateri-krat smo morali peša nesti zdravila več milj daleč. Spomladi se je včasih toliko blata naneslo v našo trgovino, da smo morali rabiti lopati za čiščenje nameste metle.  
Videli smo, ko so otročki zrastle in se poročili in sedaj imajo svoje otroke, in nekateri teh so še danes naši odjemalci. Mi smo veselili naših starih odjemalcev in z veseljem se spoznavamo z novi-mi. Ako nas ne poznate, obiščite nas, da se spoznamo.  
Nam je lekarniški posel najbolj znan, toda imamo tudi mnogo drugih predmetov naprdaaj.

**John E. Cass Ph. C.**  
—LEKARNAR—  
797 East 185th St. — IVanhoe 2877